

Zeitschrift: Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

Herausgeber: Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

Band: - (2010)

Heft: 5

Vorwort: Stadt am Wasser = La ville au bord de l'eau

Autor: Wittmer, Barbara / Frei, Dominik

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Barbara Wittmer



Dominik Frei

Stadt am Wasser

In Zeiten nationaler und internationaler Städterankings hat die Stadt am Wasser gegenüber der Stadt ohne Wasseranstoss einen wesentlichen Standortvorteil bezüglich Lebensqualität. Urbane Freizeit findet primär an See- und Flussufern statt: Schwimmen an der Aare in Bern. Grillieren am Rhein in Basel. Sonnenbaden am Zürichsee. Espresso geniessen an der Seepromenade in Ascona. Flanieren zwischen Altstadt und See in Zug. Fein dinieren über der Reuss in Luzern.

Was heute als Standortvorteil erachtet wird, ist eine junge Entwicklung. Zwar hatte das Wasser in der Stadt – egal ob See oder Fluss – schon immer eine grosse Bedeutung. Doch lange war das Wasser in der Stadt als Transportweg, Energiequelle und Entsorgungskanal, Produktionsstandort mehr Infrastrukturanlage denn Ort der Erholung. Als unregulierte Gewässer verursachten Wasserläufe und Seen in Städten durch Überflutungen häufig Schäden und waren Herd von Krankheiten. Erst die Korrektur und Regulierung von Seen und Flüssen gab Sicherheit vor Überflutungen und Krankheitserregern. Diese Voraussetzung und der Drang nach Freizeitnutzungen brachten das Wasser als Erholungselement in die Stadt. Aufgrund dieser Stadtentwicklungsgeschichte haben viele Städte am Wasser aus städtebaulicher Sicht den Zugang zum Wasser noch nicht geschafft und bekunden Mühe, diesen Zugang zu definieren. Was aus städtebaulicher Sicht meist noch nicht geschafft ist, wird von den Bewohnerinnen und Bewohnern sowie den Städtereisenden schon lange intensiv genutzt: Der Zugang zum Wasser. Dieser Zugang zum Wasser für die breite Bevölkerung stellt denn auch in fast allen Planungen zu Uferbereichen das zentrale Thema dar. Teilweise kann heute bereits von einer, zumindest temporären, Übernutzung von städtischen Uferbereichen gesprochen werden: «Wer am See flanieren will, muss zahlen» titelte die NZZ ihren Aprilscherz 2010.

Mit Artikeln zum schweizweit einmaligen Ufergesetz des Kantons Bern, zum Leitbild Seebecken Zürich, zur raumplanerisch-juristischen Bedeutung von Land, das mittels Landschüttungen entstanden ist sowie zur Thematik von öffentlichen oder privaten Seeufern geben wir in der aktuellen Ausgabe der COLLAGE einen Überblick über die Schnittstelle zwischen Siedlung und Wasser: Dem städtischen Ufer.

La ville au bord de l'eau

A l'ère du «ranking», les villes jouissant d'un rapport direct à l'eau bénéficient d'un avantage de poids par rapport à celles qui en sont dépourvues. Les loisirs urbains se déroulent en grande partie au bord des lacs et des fleuves: on se baigne dans l'Aar à Berne; pique-nique au bord du Rhin à Bâle; bronze sur les rives du lac de Zurich; savoure un expresso sur la promenade du lac à Ascona; se balade entre vieille ville et lac à Zoug; déguste un plat raffiné sur la Reuss à Lucerne.

Or, ce qu'on apprécie tant aujourd'hui résulte d'une évolution récente. Certes, l'eau a toujours revêtu pour les villes une grande importance. Mais, en tant que voie de communication, source d'énergie et égout à ciel ouvert, elle a longtemps eu valeur d'infrastructure plus que de lieu de délassement. Cours d'eau et lacs causaient inondations et maladies – fléaux qui en nécessitèrent la régulation et la correction. Seule la sécurité ainsi apportée permit aux citoyens, qui disposaient par ailleurs de toujours plus de temps libre, de profiter de l'eau dans un contexte de loisirs. Cette évolution explique cependant aussi que bien des villes riveraines ne soient pas encore parvenues à définir clairement leur rapport à l'eau. Or, ce qu'on n'a souvent pas encore maîtrisé du point de vue urbanistique, la population et les touristes en font depuis longtemps un usage intensif: l'accès à l'eau – accès qui représente, de fait, l'enjeu central de n'importe quel projet de réaménagement des zones riveraines. Ainsi peut-on d'ores et déjà parler, dans bien des cas, d'une surutilisation des rives urbaines. Ne lisait-on pas, dans la NZZ du 1^{er} avril 2010, qu'il faudrait désormais payer pour se promener au bord du lac?

Avec des articles relatifs à la loi pionnière du canton de Berne sur les rives des lacs et des rivières, à la conception directrice élaborée pour le bassin du lac de Zurich, aux enjeux urbanistiques et juridiques liés aux terrains gagnés sur ce même lac ainsi qu'à la problématique du caractère public ou privé des rives lacustres, la présente édition de COLLAGE propose un éclairage sur ce qui constitue la zone de contact entre ville et eau: les rives urbaines.

Avant-première COLLAGE 6/10 Aménagement du territoire et énergie: Depuis la récente évolution du cadre légal jusqu'aux stratégies communales d'approvisionnement à long terme, en passant par la conception des nouveaux quartiers urbains et les interventions qui s'imposent sur le parc immobilier existant, le prochain numéro de COLLAGE proposera une série d'éclairages sur la manière dont les enjeux énergétiques actuels peuvent être pris en compte par les acteurs de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire.